

في آليات التلقي

Mechanisms of Reception

الطالبة: العربي فاطمة الزهراء

إشراف: أد أحمد بن عجمية

جامعة الجيلالي اليابس - سيدي بلعباس - (الجزائر)

تاريخ الإرسال: 2019/02/19

تاريخ القبول: 2019/05/03

تاريخ النشر: 2019/06/03

الملخص:

تهض نظرية جمالية التلقي أو جمالية التجاوب كما يسمها آيزر على فعل القراءة، فعل يجمع كل عناصر العمل الأدبي وإن هذا الأخير لا يكون له معنى إلا عندما يقرأ، فالنص لا تدب فيه الحياة إلا عندما يكون موضوعاً للإدراك، وفي هذا تأكيد على أهمية التجاوب بين أقطاب العمل الفني، خاصة القارئ، وعلى عملية إشراكه في إنتاج بنيات جديدة انطلاقاً من ترسباته الذهنية الخاصة التي تتفاعل مع معطيات النص الجديدة لتبني نتاجاً جديداً يختلف عن النص وعن القارئ.

الكلمات المفتاحية: جمالية التجاوب، القراءة، النص، القارئ، الآليات.

Summary : *The aesthetics of reception or interactive (as Wolfgang Iser calls it) is based on the act of reading. This plural act contains all the elements of literary creation (or work) that acquire meaning only read, examined and deciphered.*

The text is alive only when it constitutes a subject of perception. This accredits this participative interactivity between the poles of the artistic work of which the reader is a stakeholder and especially its participative operation in the production of new bases based on a sedimentary cognitive structure that interacts with the new textual data in order to generate a new intellectual product. different from the text and the reader.

Keywords: *the aesthetics of the interactive, reading, text, reader*

لم ينشأ مصطلح التلقي من العدم بل هناك إرهاصات موهلة في القدم فإننا نجد أن "أفلاطون" قد ألغى الشعراء من جمهوريته، فقد أولى اهتمامه بالقارئ والنص على حساب الشاعر، كما أن الكثير من الباحثين يعتبرون "أرسطو" من أبرز رواد الفكر اليوناني اهتماماً بفلسفة المتلقي¹ ومشهور حديثه عن التأثير الذي تخلقه الأشعار لاسيما التراجيديا في المتلقى، وهذا ما يسمى بالتطهير أو الاستثارة العاطفية، ولا يزال رواد الفكر والأدب إلى يومنا هذا ينزعون إلى أحكامه وآرائه في نظرياتهم ومذاهبهم الأدبية الجديدة.

وإذا نظرنا إلى المعاجم العربية قديماً وحديثاً فإننا لا نجد لمصطلح التلقي سوى مفهوم لغوي يفيد الاستقبال أو الأخذ أو التعلم أو التلقين² ولا يمكن أن نطلب من معجم عربي أكثر من ذلك مادام التلقي محكوماً بما جاء في لسان العرب، وإذا بحثنا في المعاجم الفرنسية فإنها لا تختلف عن العربية حيث ما زالت تحتفظ بالمفهوم اللغوي للتلقي ولا تتحدث عن مفهومه النظري أو الجمالي.

لقد قام هذا الاتجاه النقدي بنقل مركز الاهتمام من إنتاج الأعمال الأدبية وجماليتها إلى تلقي الأعمال الأدبية وجماليتها. إذ يعد الناقدان الألمانيان "هانز روبرت ياوس" (Hans Robert Uausse) و"فولفغانغ آيزر" (Wolfgang Iser) أبرز ممثلي هذه النظرية، التي أعطت رؤية جديدة تضع القارئ في موضعه المناسب من النص وقد أطلق على هذه الرؤية باسم "جمالية الاستقبال".

-آليات نظرية التلقي :

1- النص في نظرية التلقي: قبل حديثنا عن القارئ سنتحدث عن النص عند أصحاب هذه النظرية باعتباره طرف في عملية التلقي، بحيث يوجد للنص عدة زوايا وأن قراءة هذا الأخير ليست قراءة واحدة أو ثابتة نظرا لأنه يتضمن دلالات أو معاني عديدة يمكن اكتشافها من خلال الزوايا. ويطلق النص على كل ما يتضمن المعنى، أي الشكل الصوتي المسموع من الكلام أو الشكل المرئي يترجم إلى المكتوب، فقد يحتوي النص الجملة وما يفوقها وما هو دونها والنص من حيث شكله : شعر ونثر والشعر عمودي وذو تفعيلة وهكذا دواليك، ومن حيث مضمونه : أدبي قانوني أو فلسفي... إلخ³. فالنص من منظور جماليات التلقي عند ياكوب لا ينفصل عن تاريخ تلقيه وهو وسيط بين الأفق الذي ظهر فيه وآفاقنا الراهنة المتغيرة، وهو لذلك غير مستقر.

أما أيزر فيري أن العمل الأدبي يتشكل من خلال فعل القراءة، وأن جوهره ومعناه لا ينتميان إلى النص بل إلى العملية التي تتفاعل فيها الوحدات البنائية النصية مع تصور القارئ .

أما عن علاقة النص بالمتلقي فإن النص: هو نسيج من الكلمات المترابطة تقدم معنى وتسكت عن معان. لكن القارئ لا يبحث عن المعنى الحرفي فيه وإنما يمنحه النص على تفتيق الدلالات على وفق قدرة النص وثقافة قارئه.

2- القارئ :انصب التركيز في نظرية التلقي على محورين أساسين فقط هما على الترتيب، القارئ والنص فالقارئ هو المحور الأهم والمقدم في عملية التلقي، فقد أعادت له الاعتبار، وبوأتها المكانة اللائقة على عرش الاهتمام الذي تناوبه المؤلف والنص من قبل، ذلك أن "القارئ ضمن الثالوث المتكون من المؤلف والعمل والجمهور، ليس عنصرا سلبيا يقتصر دوره على الانفعال بالأدب، بل يتعداه إلى تنمية طاقة تساهم في صنع التاريخ"⁴. إذ غدا صاحب فعل جديد يصل إلى حد المشاركة في صنع المعنى.

"للقارئ إذا مهمتان مهمة الإدراك المباشر ومهمة الاستدھان. أما مهمة الإدراك المباشر والمتمثل أولا في تفهم الهيكل الخارجي متمثلا في معطياته القوية والأسلوبية"⁵.

"أما مهمة الاستدھان : أي عمل الذهن والخيال فهي المهمة التي تتشكل فيها ذاتية القارئ ويكتشف عالما داخليا لم يتفطن إليه في المرحلة الأولى.

معنى أن القارئ كما يشارك في صنع المعنى فكذلك يشارك في إبداع المتعة الجمالية، بيد أنه في اللحظة الأولى هو خاضع لما يثيره الموضوع في نفسه من إعجاب أو اشمئزاز أو غير ذلك من الانفعال وفي اللحظة الثانية تتحول المتعة المباشرة إلى موقف تبناه المتلقي.

ويبقى أن نقف عند مفهوم القارئ الضمني الذي يشكل قمة الهرم فيما ابتدعه "أيزر" من مفاهيم وخطوط إجرائية، وقد ميز "أيزر" بين قارئه الضمني والقراء الآخرين الذين حددتهم القراءات البنوية والأسلوبية التي سبقته كالقارئ المثالي والقارئ المخبر، المقصود، وغيرهم من القراء.

3-القارئ الضمني : أطلق "أيزر" على القوة التي تحول النص من بنية الكمون إلى بنية الفعل والتحق اسم القارئ الضمني. وهذا المصطلح الذي يشكل عنوان "كتاب يضم مقالات أيزر عن فن القص النثري فهو نسخة من مفهوم "واين بوث Wayne booth عن المؤلف الضمني على نحو ما عرضه بتوسع في كتابه "بلاغة الفن القصصي"⁶.

ويعرف القارئ الضمني في "الكتاب الذي يحمل اسمه بأنه حالة نصية وعملية إنتاج للمعنى على السواء فالمصطلح يدمج كلا من عملية تشييد النص للمعنى المحتمل وتحقيق هذا المعنى المحتمل من خلال عملية القراءة"⁷.

فالقارئ الذي يقصده أيزر ليس قارئاً افتراضياً إنما هو قارئ حقيقي له وجود واقعي يتفاعل مع النص بعينه ومن ثم تكون له وظيفة فعلية ولا يمكن إدراكه منفصلاً عن فعل القراءة. فهو: "أحد ثلاثة قراء أحدهم حقيقي وتاريخي غد نعرفه من خلال تجاربه وردود أفعاله الموثقة والآخران افتراضيان يتضمّنهما النص، أحد هذين القارئين مركب من المعرفة الاجتماعية والتاريخية لفترة معينة والآخر مستنبط من دوره الذي يؤديه في النص"⁸.

فالقارئ الحقيقي هو نفسه الذي يتحول عند أيزر إلى قارئ ضمني "تتضمنه بنية النص و تتوقع حضور متلق دون أن تحدده بالضرورة"⁹ ولكننا نستطيع أن نرسم له ملامح تقريبية بناء على "صورتين اثنتين يكون عليهما إحداهما نصية تتجلى في بنية النص وثانيتها تتجسد في بنية فعلية تستدعي تجاوزاً ينتج عنه فهم وتأويل"¹⁰.

ولعل هذا ما دفع "ببارث" في إحدى كتاباته إلى الدعوة نحو تمثيل قارئ نموذجي وتضمينه بنية النص الأدبي، لاسيما وأن القراءة الأدبية بنظرة تأخذ في اعتبارها ردود أفعال القارئ تجاه النص الأدبي"¹¹ وبالتالي الحوار معه الذي قد يولد جدلاً بينما يسفر عن قراءة بدايتها تعد لحظة ميلاد القارئ الضمني عند أيزر فهو أبداً لا يمكن إدراكه منفصلاً عن فعل القراءة"¹² فالمؤلف يوجد صورة لنفسه وصورة أخرى لقارئه فهو يوجد قارئه كما يوجد نفسه الأخرى وأنجع أنواع القراءة هي التي يمكن للنفسين المستحدثتين أي المؤلف القارئ أن تتفقا تماماً فيها"¹³.

والحقيقة أن أيزر يتطلع إلى ما وراء النص الأدبي حين يعتمد على مفهوم القارئ الضمني كإجراء وبمفهومه هذا ينحو إلى محاولة معرفة كيف يجسد القارئ المعنى أكثر من انصرافه إلى النص الأدبي في حد ذاته.

4-أفق الانتظار (التوقع): كان مفهوم أفق الانتظار بمثابة حجر الزاوية في نظرية "ياوس" التي استهدفت تجديد تاريخ الأدب. قد تختلف المسميات عبر الخمسين عاماً، لكنها تشير إلى شيء واحد: "ماذا يتوقع القارئ أن

يقرأ في النص وهذا التوقع وهو المقصود، تحدده ثقافة القارئ وتعليمه، قراءته السابقة، أو تربيته الأدبية والفنية¹⁴.

وبالرغم من ارتباط المصطلح بـ "ياوس" فإن جذوره ممتدة في الفلسفة الأوروبية، ولعل "جادامير" من أبرز المنظرين الذين فصلوا في مفهوم الأفق "فهو استنطاق لمفهوم الأفق التاريخي"¹⁵، حيث يتفاعل تاريخ الأدب والخبرة الجمالية بفعل الفهم عند المتلقي، ونتيجة لتراكم التأويلات عبر التاريخ نحصل على السلسلة التاريخية للمتلقى التي تقيس تطورات النوع الأدبي وترسم خط التواصل التاريخي لقرائه.

يحصّر "ياوس" أفق التوقع في ثلاثة عوامل:

- 1- المعرفة القبلية والتجربة المسبقة التي اكتسبها القارئ عن الجنس الأدبي الذي ينتهي إليه العمل الأدبي الذي قرأه فكل عمل يذكر بأعمال أخرى سبق له أن قرأها.
- 2- أشكال وموضوعات الأعمال الماضية يفترض معرفتها في العمل، أو ما عبر عنه "ياوس" في موضع آخر: "العلائق الضمنية التي تربط هذا النص بنصوص أخرى معروفة في سياقه التاريخي"¹⁶.
- فالنص الجديد يستدعي بالنسبة للقارئ أو السامع مجموعة كاملة من التوقعات والتدبيرات التي عودته عليها النصوص السابقة، فالقارئ يبني أفقا جديدا من خلال اكتساب وعي جديد وذلك بعد التعارض الذي يحصل له عند مباشرته النص الأدبي حيث يخيب ظن المتلقي في مطابقة معايير السابقة مع معايير العمل الجديد وهذا هو الأفق الذي تتحرك في ضوئه الانحرافات أو الانزياح عما هو مألوف
- 3- التعارض بين اللغة الشعرية (العالم الخيالي) واللغة العملية (العالم اليومي) الشيء الذي يسمح بمزاولة مقارنات اثناء القراءة بالنسبة للقارئ المتأمل إذ أن "هذا العنصر الأخير يسعف القارئ على إدراك العمل الجديد تبعا للأفق المحدود لتوقعه الأدبي، تبعا كذلك لأفق أوسع تعرضه تجربته الخيالية"¹⁷.
- يتضح مما سبق أن "ياوس" يفترض في القارئ معرفة مهمة تكتسب عن طريق الدراية والممارسة من خلال معايشرة النصوص والإحاطة بالسنن الفنية التي تميز بين الأجناس الأدبية.
- 5-مواقع اللاتحديد: استند أيرز على هذا المفهوم لتحديد قراءة دينامية ذات تفاعل متبادل تمنح القدرة للقارئ على الإنتاج فالفراغ يشكل لديه نقطة "عدم التوافق بين النص والقارئ وهي التي تحقق الاتصال في عملية القراءة"¹⁸.

وهي في منظور "أيرز" موضوع يتم تشكيله وتعديله من قبل القارئ حين يدخل في علاقة تفاعل مع النص، فالسمة المميزة لتلك الفراغات أنها ذات طبيعة مهمة غير محددة وعدم التحديد هذا هو بالذات ما يكثر من أنواع التواصل الممكنة بين القارئ والنص، كما يعتبرها أيضا بمثابة "محفز أساسي على القراءة"¹⁹ وهو ما يجعل النص مفتوحا لإمكانات عديدة تحققه، ومن ثم فإنها تختلف من قارئ لآخر

يرى "آيزر" أنه يوجد بنيتين أساسيتين لعدم التحديد في النص هما الفراغات "blonks" والنفي "negations"²⁰ كلاهما يحكم عملية الاتصال بطريقة مختلفة الفراغات تغري القارئ وتحته على أداء العمليات الأساسية داخل النص في حين انساق النفي المختلفة تحت عناصر مألوفة أو محددة فقط لتعيد إخفاءها.

يستخدم "آيزر" مفهوم مواقع اللاتحديد "للتمييز بين الموضوع القصدي والموضوعات الأخرى من خلال لا نهائية المعنى الذي تفرضه هذه المواقع التي تنبني على الموضوع القصدي المفتوح، وهنا تبدأ مهمة ملأ الفراغات لإسقاط جملة من الاحتمالات على هذه الثغرات بمعنى أن الفجوات أو الفراغات هي المناطق غير المعبر عنها في الخطاب والتي تناط بالقارئ مهمة تعبئتها مما يؤدي إلى إنتاج المعنى نتيجة التفاعل القائم بين النص والقارئ"²¹.

6- النظرية الجوالية (الطوافة): من مفاهيم آيزر الإجرائية وهي "التي تتيح للقارئ أن يتحرك داخل النص كاشفاً خلال ذلك المنظورات المختلفة التي يترابط بعضها ببعض ثم تعدل من المعنى في القراءة والانتقال"²² باعتبار أن القارئ لا يمكن أن يدرك جل النص دفعة واحدة.

وهي تعتمد على التحرك إلى الأمام في النص الأدبي دون تناسي الخلفية "فعندما نقرأ نصاً نمضي على نحو متصل في تقويم الأحداث وإدراكها وفقاً لتوقعاتنا المستقبلية وعلى أساس من خلفية الماضي ولذلك فإن حدوث شيء غير متوقع من شأنه أن يجعلنا نعيد صياغة توقعاتنا وفقاً لهذا الحدث"²³.

إما بإلغاء الخلفية (الماضي) وبناء قاعدة جديدة للفهم أو محاولة إحداث تقارب بين الرؤيتين حتى لا يحدث شرخ أو هوة بينهما نتيجة لحدث طارئ أثناء القراءة والذي يخالف توقع القارئ.

ونلمح هذه النظرية عند "ستانلي فيش" "فيما سماه الاستجابات المتصاعدة"²⁴ فكل عملية مكونة للفهم تستمد تأثيرها من التوقعات المعدلة بمعنى ان وجهة النظر الجوالية تعدل وتحول الذكريات أو السابق باستمرار حيث "يكون مواقع القارئ في النص عند نقطة تقاطع بين التذكر والترقب وكل ترابط فردي في الجملة يبني بأفق خاص لكن هذا الأفق يتحول مباشرة على خلفية للترابط الموالي ولذلك ينبغي أن يعدل بالضرورة"²⁵ وذلك أن الأفق السابق للجملة يصبح خلفية للأفق المتوقع للجملة الموالية ولهذا عندما يخيب توقع القارئ ينعدم الرابط وينشأ موضع للفراغ يحفره أكثر على التأويل (ملء). فوجهة النظر تعكس موقع القارئ داخل النص إذ تدفعه إلى القيام بحركة دائرية مسترشداً "بإشارات النص الصريحة التي تحرضه على شكل توقعات تتغير بمجرد عرضها على خلفيته"²⁶ وبهذا تكون عملية الفهم مرتبطة بكل لحظة قراءة وتتغير بتعدد وجهات النظر الجوالية تسمح للقارئ بالتجول داخل النص وبالانتقال من منظور لآخر وإنشاء شبكة من الروابط الممكنة وغاية ذلك بناء الاتساق والانسجام النصي.

7- التفاعل بين النص والقارئ: إن الشيء الأساس في قراءة العمل الأدبي هو التفاعل بين بنيته ومتلقيه "فالتفاعل يعطي للقراءة بعداً سحرياً ويجعلها قادرة على إذابة العناصر وخلق الجديد منها شريطة أن يتم ذلك بواسطة الاتصال والتعاطف الذي يمكن الذات من التولج داخل النص"²⁷ فالفهم الحقيقي للنص ينطلق من

القارئ الذي هو المنتج الحقيقي للنص "فليس للنص معنى بمعزل عن قارئه يستحته، ويقلب فيه الظن بعد الظن"²⁸ وهذا ما أضفى عليه فولفغانغ آيرز طابع الديناميكية بحركية كل منهما. ولهذا يمكن ان نرصد "مستويين اثنين للتفاعل بينهما :

أ. تفاعل المتلقي بالباحث : تواصل.

ب. تفاعل المتلقي بالنص : تأويل.²⁹

فالقارئ أثناء قراءته يعتمد حركة أو مبدأ المباغته من أجل اقتحام هذا النص الأدبي لأن القراءة التي نتحدث عنها ليست بذلك "الفعل البسيط الذي يمر فيه البصر على السطور وليست أيضا بالقراءة التقبلية التي نكتفي فيها عادة بتلقي الخطاب تلقيا سلبيا"³⁰ ولهذا فالكيفية التي يتلقى بها القارئ النص معتمدة في الأساس على فعل القراءة التي "ليست مساراً أحادي الاتجاه"³¹ بل هي تفاعل دينامي.

نص ← قارئ، نص ← قارئ

فعلى القارئ أن يكون واعياً بما يقوم به منطقياً، ومتسماً بالمعقولية وإلا كانت ممارسته أو قراءته هذه من قبيل المتعة لا غير. حتى لا تبقى المظاهر الخطاطية التي ذكرها "سارتر" رفات منسية ومعانها حبيسة فيها، كان لابد من القراءة بتحقيق التفاعل بين القارئ ومادة النص المكتوب تبعث الحياة في حروفه وكلماته الميته"³² فهو يعتبر أن الأدب يجب أن يدرس بوصفه عملية جدلية بين النص والمتلقي.

لاشك إذن أن نظرية التلقي هي الرهان المنهجي الذي راهنت عليه حركة العصر المعرفية، لأنها فسحت المجال أمام الذات المتلقية للدخول في فضاء التخيل، وإعادة الاعتبار إلى القارئ أحد أبرز عناصر الإرسال الأدبي. ولأنها نظرية تعنى بالفهم لا بالقراءة فحسب، وهو ما تجسد بالفعل من خلال الآليات التي اعتمدها وفق رؤية دينامية، تفاعلية، شاملة وجامعة لكل عناصر الخطاب الأدبي.

قائمة المصادر والمراجع:

أولاً: المؤلفات

1. إبراهيم خليل، في النقد والنقد الألسني، الأردن، 2002، ص109.
2. بلمليح إدريس، من التركيب البلاغي إلى الجمال التصويري، من قضايا التأويل والتلقي، ط1، منشورات كلية الآداب، الرباط، مطبعة النجاح الجديدة، 1994، ص85.
3. بوحسن أحمد، في المناهج النقدية المعاصرة، دار الأمان، الرباط، 2004م، ص23.
4. حبيب مونسي، فلسفة القراءة وإشكالية المعنى، د.ط، دار الغرب، الجزائر، ص293.
5. سمير حميد، النص وتفاعل المتلقي في الخطاب الأدبي عند المعري، د.ط، منشورات اتحاد كتاب العرب، دمشق، 2005، ص40.
6. قطوس بسام، تمنع النص وتمعنة التلقي، قراءة ما فوق النص، ط1، سورية، 2002، ص13.
7. موسى صالح بشرى، نظرية التلقي "أصول وتطبيقات"، ط1، المركز الثقافي العربي، لبنان، 2001، ص45.
8. ناذر كاظم، المقامات والتلقي "بحث في أنماط التلقي الهمداني في النقد العربي الحديث"، ط1، الأردن، 2003، ص27.
9. عبد الواحد محمود عباس، قراءة النص وجمالية التلقي بين المذاهب الغربية الحديثة وتراثنا النقدي، "دراسة مقارنة"، ط1، مصر، 1996، ص22.

ثانياً: الكتب المترجمة

1. روبرت سي هولب، نظرية التلقي "مقدمة نقدية"، ط1، تر: عز الدين إسماعيل، النادي الثقافي الأدبي، جدة، 1994، ص136.
2. رولان بارث، لذة النص، ط1، تر: صفا فؤاد سيحارحسين، المغرب، 1988، ص129.
3. سلدن رامان، النظرية الأدبية المعاصرة، د.ط، تر: جابر عصفور، دارقبا، مصر، 1998، ص177.
4. فولفغانغ آيزر، فعل القراءة نظرية جمالية التجاوب في الأدب، د.ط، تر: حميد لحميداني، وجيلالي كدية، مطبعة النجاح، مكتبة المناهل، فاس الدار البيضاء، ص22.
5. فولفغانغ آيزر، فعل القراءة "نظرية في الاستجابة الجمالية"، د.ط، تر: عبد الوهاب علوب، ص42.
6. هانزروبيرت ياوس، جمالية التلقي، تر: رشيد بنحدو، د.ط، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، ص40.

ثالثاً: المقالات

1. باعشن لمياء، نظريات قراءة النص، مجلة علامات في النقد، ص120.
2. بوحسن أحمد، نظرية التلقي والنقد الأدبي العربي الحديث، مقال "ضمن نظرية التلقي" إشكالات وتطبيقات، د.ط، ص30.
3. بن تومي يامين، القراءة وضوابطها المصطلحية، مجلة قراءات، جامعة سطيف، العدد الأول، 2009، ص4.
4. حراث سعاد، العرض المسرحي من منظور نظرية التلقي، مطارحات في اللغة والأدب، المركز الجامعي بغيليزان، العدد الأول، 2009، ص179.
5. عبد العزيز حمودة، المرايا المحدبة من البنيوية إلى التفكيكية، سلسلة عالم المعرفة، الكويت، ع232، أبريل 1998، ص323.
6. الواد حسين، من قراءة النشأة إلى قراءة التقبل، مصر، 1984، المجلد5، العدد1، ص115.

الهوامش:

- ¹ حراث سعاد، العرض المسرحي من منظور نظرية التلقي، مطارحات في اللغة والأدب، المركز الجامعي بغيليزان، العدد الأول، 2009، ص179.
- ² بوحسن أحمد، في المناهج النقدية المعاصرة، دارالأمان، الرباط، 2004م، ص23.
- ³ قطوس بسام، تمنع النص ومتعة التلقي، قراءة ما فوق النص، سورية، ط1، 2002، ص13.
- ⁴ هانزروبيرت ياوس، جمالية التلقي، د.ط، تر: رشيد بنحدو، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، ص40.
- ⁵ عبد الواحد محمود عباس، قراءة النص وجمالية التلقي بين المذاهب الغربية الحديثة وتراثنا النقدي، "دراسة مقارنة"، ط1، مصر، 1996، ص22.
- ⁶ روبرت سي هولب، نظرية التلقي "مقدمة نقدية"، ط1، تر: عز الدين إسماعيل، النادي الثقافي الأدبي، جدة، 1994، ص136.
- ⁷ المرجع نفسه، ص136.
- ⁸ فولفغانغ آيزر، فعل القراءة نظرية جمالية التجاوب في الأدب، د.ط، تر: حميد لحميداني، وجيلالي كدية، مطبعة النجاح، مكتبة المناهل، فاس الدار البيضاء، ص22.
- ⁹ المرجع نفسه، ص30.
- ¹⁰ سمير حميد، النص وتفاعل المتلقي في الخطاب الأدبي عند المعري، د.ط، منشورات اتحاد كتاب العرب، دمشق، 2005، ص40.
- ¹¹ رولان بارث، لذة النص، ط1، تر: صفا فؤاد سيحارحسين، المغرب، 1988، ص129.
- ¹² سمير حميد، النص وتفاعل المتلقي في الخطاب الأدبي عند المعري، ص38.
- ¹³ فولفغانغ آيزر، فعل القراءة "نظرية في الاستجابة الجمالية"، د.ط، تر: عبد الوهاب علوب، ص42.
- ¹⁴ عبد العزيز حمودة، المرايا المحدبة من البنيوية إلى التفكيكية، سلسلة عالم المعرفة، الكويت، ع232، أبريل 1998، ص323.
- ¹⁵ موسى صالح بشرى، نظرية التلقي "أصول وتطبيقات"، ط1، المركز الثقافي العربي، لبنان، 2001، ص45.
- ¹⁶ بوحسن أحمد، نظرية التلقي والنقد الأدبي العربي الحديث، د.ط، مقال "ضمن نظرية التلقي" إشكالات وتطبيقات، ص30.
- ¹⁷ هانزروبيرت ياوس، جمالية التلقي، تر: رشيد بنحدو، ص46.
- ¹⁸ موسى صالح بشرى، نظرية التلقي، أصول وتطبيقات، ص50.
- ¹⁹ نادر كاظم، المقامات والتلقي "بحث في أنماط التلقي الهمذاني في النقد العربي الحديث"، ط1، الأردن، 2003، ص27.

- ²⁰ المرجع نفسه، ص188.
- ²¹ بن تومي يامين ، القراءة وضوابطها المصطلحية، مجلة قراءات، جامعة سطيف، العدد الأول، 2009، ص4.
- ²² ولفغانغ آيزر، فعل القراءة "نظرية جمالية التجاوب في الأدب"، ص30.
- ²³ روبرت سي هولب، نظرية التلقي، ص215.
- ²⁴ سلدن رامان، النظرية الأدبية المعاصرة، د.ط، تر: جابر عصفور، دارقباء، مصر، 1998، ص177.
- ²⁵ ولفغانغ آيزر، فعل القراءة، ص59.
- ²⁶ باعشن لمياء ، نظريات قراءة النص، مجلة علامات في النقد، ص120.
- ²⁷ حبيب مونسي، فلسفة القراءة وإشكالية المعنى، د.ط، دارالغرب، الجزائر، ص293.
- ²⁸ المرجع نفسه، ص320.
- ²⁹ بلمليح إدريس، من التركيب البلاغي إلى الجمال التصويري، من قضايا التأويل والتلقي، ط1، منشورات كلية الآداب، الرباط، مطبعة النجاح الجديدة، 1994، ص85.
- ³⁰ الواد حسين، من قراءة النشأة إلى قراءة التقبل، مصر، 1984، المجلد5، العدد1، ص115.
- ³¹ المرجع نفسه، ص54.
- ³² إبراهيم خليل، في النقد والنقد الألسني، الأردن، 2002، ص109.